

OHNE TITEL/ 3 KLAVIERE (1-6) (1992)

Eine Studie für mehrzeitige Ereignisse: der gleiche oder ähnliche Vorgang läuft gleichzeitig in verschiedenen Tempi ab, minimalste rhythmische Reibungen und Differenzen erzeugend.

Eine Serie in 6 Teilen, der gleiche Zeitraster wird 6 mal durchlaufen: es kommt nicht auf die Unterschiede an. Oder anders gesagt, daß sich die 6 Teile überhaupt voneinander unterscheiden, - dabei in der imaginären Überblendung aller 6 Teile feine Reibungen und Differenzen erzeugend -, resultiert aus einer grundlegenden Unvermeidbarkeit: Wiederholung ist erst in der Abweichung wahrnehmbar.

UNTITLED / 3 PIANOS (1-6) (1992)

A study for multi-temporal events: the same or similar process takes place simultaneously in different tempos, generating minimal rhythmic frictions and differences.

A series in 6 parts, the same time grid is traversed 6 times: differences do not matter. In other words, the fact that the six parts are differing from one another at all - while producing those subtle frictions and differences in the imaginary superposition of all six parts - results from a fundamental unavoidability: repetition can only be perceived in deviation.

(english un-edited)